

~~SECRET~~  
~~TRINE~~

VERONA

~~TRINE~~

USSR

Reference: 3/PPDT/T10

1. JÉRÔME AND MARTHA

2. INTELLIGENTSIA

NOBILITY AND THE X GROUP

3. MOSE

(1940)

From: LONDON

To: MOSCOW

No: 987

6th Sept, 40

To DIRECTOR.

1. JÉRÔME [ZHÉROM] [i] stated that he has been feeling bad [x] recently. He knows that someone has gossiped about him to the British to the effect that he is a left-winger and was in Spain. I advised him not to embark on anything, but to improve his work for the British and the General [ii]. I understood that although he has a post he will nevertheless for the time being be active only in the plan of establishing a factory. He hopes that the British will bring him into [B% organising] the supply of the Allied troops in the French colonies. He handed to us data and drawings of the HISPANO-SUIZA type 404 cannon. The material was taken from [b] in the French Ministry for Air and is dated 1939. State urgently whether this material is of interest to you. From a conversation with MARTHA [MARPA] [iii] I understood that JÉRÔME considers that we are not paying him much (£50 for both). It would appear that high prices and the need to maintain a flat are involving them in a lot of expense. I told her that we should help but [the amount of] [c] intelligence must be increased.

2. INTELLIGENTSIA [INTELLIGENTSIYA] [iv] has handed over a copy of [v] report

However he does not deny the main point that for a month he has not been in touch with the British Army colonel [vi] picked out [VYDELENNYI] for work with us although the latter does come to LONDON. I have told the X GROUP [GRUPPA IX] [vii] via NOBILITY [ZHAT'] [viii] to give us someone else because of this [e]. INTELLIGENTSIA lives in the provinces [ix] and it is difficult to contact him.

(cont. overleaf)

14

3. Yesterday MUSE [MUZA] [x] picked up a 30-group telegram from you [xi]. Only individual parts of the telegram were understood.

No. 259

BARCH [xif]

Notes: [a] The Russian phrase here is normally used in a physical sense in regard to health. The next sentence, however, makes it clear that the conspiratorial meaning of "health" in the sense of "security" is what is in the writer's mind.

[b] There is obviously an omission at this point in the text.

[c] Inserted by translator.

[d]

[e] Or possibly "to do this".

Comments: ✓ [1] ✓ JÉRÔME: André LABARTHE, Director-General of French Armament and Scientific Research at General DE GAULLE's Headquarters until <sup>2</sup>September 1940. See also LONDON's Nos. 741 of 8th July 1940 (3/NEF/T1773), 776 of 17th July 1940 (3/NEF/T1472), 791 of 20th July 1940, 798 of 22nd July 1940, 807 of 24th July 1940, 865 of 10th August 1940, 1056 of 23rd September 1940 and 2151 of 6th August 1941 (3/NEF/T1477).

[11] The General: i.e. General DE GAULLE.

✓ [111] MARTHA: Alta Martha LECOUTRE (with aliases), secretary of André LABARTHE and wife of Stanislas SZYMONEZYK (with aliases); was mistress of Pierre COT, French Minister for Air 1933-1937. See also LONDON's Nos. 776 of 17th July 1940 (3/NEF/T1472), 807 of 24th July 1940 and 895 of 16th August 1940.

✓ [1iv] INTELLIGENTSIA: See also LONDON's Nos. 812 of 25th July 1940, 895 of 16th August 1940, 1099 of 2nd October 1940, 1149 of 11th October 1940 and 1165 of 15th October 1940.

✓ [v]

[vi] British Army colonel: see also LONDON's No. 1188 of 18th October 1940 for a British Army colonel (overname HERNIVIST) connected with the I GROUP (see comment [vii])

[vii] I GROUP: Not identified; see also MOSCOW's No. 450 of 7th September 1940, and LONDON's Nos. 812 of 25th July 1940, 895 of 16th August 1940, 1071 of 26th September 1940, 1099 of 2nd October 1940 and 1188 of 18th October 1940.

✓ [viii] NOBILITY: Unidentified covername. See also LONDON's Nos. 1024 of 17th September 1940, 1170 of 16th October 1940 and 1232 of 30th October 1940 (3/NEF/T1742, first sentence, where NOBILITY occurs as "[1 group unidentified]").

[ix] Provinces:

✓ [x] MUSE: Unidentified covername. See also MOSCOW's Nos. 5839 (internal) of 18th September 1940 and 479 of 20th September 1940; and LONDON's Nos. 767 of 15th July 1940, 816 of 26th July 1940, 865 of 10th August 1940, 876 of 13th August 1940, 949 of 27th August 1940, 1071 of 26th September 1940, 1107 of 3rd October 1940, 1321 of 25th November 1940 (3/NEF/T1618) and 2035 of 31st July 1941 (3/NEF/T1619).

[xi] 30-group telegram: this is probably MOSCOW's internal serial No. 5264 of 30th August 1940, referring to LOUISA [LUIZA], which is thought to be an error for MUSE [MUZA].

[xii] BARCH: Possibly Simon Davidovich KREMER, whose official post was Secretary to the Soviet Military Attaché in LONDON. He was appointed in 1937 and is thought to have left sometime in 1946. The covername BARCH occurs as a LONDON addressee and signatory between 3rd March 1940 and 10th October 1940, after which it is superseded by the covername BRION.